



Eich cyf/Your ref  
Ein cyf/Our ref VG-PO-0274-23

Paul Davies AS  
Cadeirydd,  
Pwyllgor yr Economi, Masnach a Materion Gwledig  
[SeneddEconomi@senedd.cymru](mailto:SeneddEconomi@senedd.cymru)

10 Awst 2023

## Gweithgynhyrchu yng Nghymru – ymchwiliad undydd

Annwyl Paul,

Diolch am eich llythyr ar 6 Gorffennaf yn dilyn fy mhresenoldeb yng nghyfarfod Pwyllgor yr Economi, Masnach a Materion Gwledig ar 8 Mehefin i drafod gweithgynhyrchu yng Nghymru. Mae'r ymatebion i'r cwestiynau a ofynnwyd gan y Pwyllgor wedi'u nodi isod.

### **Beth sy'n cael ei wneud i nodi amserlen glir ar gyfer cyflawni'r pwyntiau gweithredu gyda 'pherchennog arweiniol' a nodwyd'?**

Roedd yr amserlen ddeng mlynedd a nodwyd yn y Cynllun cyntaf yn 2021 yn arwydd ac yn adlewyrchu natur, graddfa, cymhlethdod a rhyngddibyniaeth hirdymor llawer o'r gweithredoedd. Rhagwelwyd erioed y byddai angen adolygu'r Cynllun o bryd i'w gilydd i ystyried newidiadau yn y dirwedd leol, genedlaethol a byd-eang. Ers ei gyhoeddi mae'r sector wedi wynebu heriau mawr: cystadleuaeth fyd-eang, trefniadau masnachu newydd gyda'r Undeb Ewropeaidd, adfer wedi COVID-19, argyfwng hinsawdd, cost gynyddol ynni, oedi oherwydd problemau morgludo sydd wedi tarfu ar gadwyni cyflenwi byd-eang, prinder mewn deunyddiau crai, cynnydd mewn prisiau a phroblemau difrifol o ran sicrhau bod llafur ar gael.

Pan gyhoeddwyd y Cynllun gennym ar y cychwyn, nodwyd perchennog arweiniol ac amserlen ar gyfer pob un o'r camau. Fodd bynnag, mewn trafodaethau â rhanddeiliaid wrth ddatblygu'r diweddariad, gwelwyd bod hyn weithiau'n ddryslyd i gynulleidfa allanol wrth i unigolion, timau a strwythurau cyflawni newid dros amser. O'r herwydd, ni chafodd yr wybodaeth hon ei chynnwys yn y Cynllun diwygiedig i helpu i symleiddio ymgysylltiad trwy brif adran arweiniol y polisi. Fodd bynnag, fel y Cynllun cychwynnol, mae gan bob cam gweithredu amserlenni perchnogaeth a darpariaeth clir o hyd, gyda phob arweinydd hefyd yn aelod o'r Grŵp Cyflawni. Caiff hyn ei gadeirio ar lefel Uwch Wasanaeth Sifil gan y Dirprwy Gyfarwyddwr Trawsnewid Diwydiannol a'r Economi Sylfaenol ac mae'n gyfrifol

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:  
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1SN

[Gohebiaeth.Vaughan.Gething@llyw.cymru](mailto:Gohebiaeth.Vaughan.Gething@llyw.cymru)  
[Correspondence.Vaughan.Gething@gov.wales](mailto:Correspondence.Vaughan.Gething@gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

am weithredu'r Cynllun a chydlynu gweithgareddau priodol yn effeithiol yn unol â'r amcanion strategol ar draws yr holl adrannau perthnasol. Rwyf wedi cynnwys hyn er gwybodaeth yn Atodiad 1.

## **Beth sy'n cael ei wneud i fonitro effaith y cynllun a chreu cysylltiad clir gyda chynlluniau eraill?**

Ar lefel strategol, mae'r chwe amcan yn y Cynllun yn nodi gweledigaeth glir o'r cyfeiriad yr ydym am fynd a sut rydym am i sector gweithgynhyrchu'r dyfodol edrych. Mae'r cynllun yn amlweddol ac mae'n cynnwys amrywiaeth o gynlluniau, rhaglenni, prosiectau a gweithgareddau ehangach cysylltiedig sy'n chwarae rhan wrth wireddu'r weledigaeth hon. Mae gan lawer ohonynt eu hamserlenni, cerrig milltir a metrigau ar wahan eu hunain yr adroddir arnynt yn unigol a rôl allweddol y Grŵp Cyflawni yw dwyn ynghyd yr arweinwyr ar gyfer pob un o'r gweithgareddau hyn i gydweithio a chwilio am gyfleoedd i sicrhau'r effaith gyfunol fwyaf posibl yn erbyn pob un o'r chwe nod. Mae hyn yn cynnwys, (ond nid yw'n gyfyngedig i):

- Strategaeth Sero Net Cymru
- Cynllun Gweithredu Sgiliau Sero Net
- Cyllideb Garbon 2 (2021-25)
- Strategaeth Drafnidiaeth Cymru 2021
- Y Rhaglen Ôl-osod er mwyn Optimeiddio
- Cymru'r Dyfodol – Cynllun cenedlaethol 2040
- Strategaeth gwefru cerbydau trydan ar gyfer Cymru | LLYW.CYMRU
- Dyfodol Disglair | Gyrfa Cymru (llyw.cymru)
- Cymru'n Gweithio
- Cymru'n Arloesi: Creu Cymru Gryfach, Decach a Gwyrddach
- Strategaeth Ddigidol i Gymru
- Cymraeg 2050 Strategaeth y Gymraeg
- Cynllun Gweithredu ar gyfer Cymru Wrth-hiliol
- Cynllun Gweithredu LHDTTC+ Cymru | LLYW.CYMRU
- Trawsnewid Cymru drwy fentrau cymdeithasol - Cwmpas
- Cynllun Gweithredu Allforio i Gymru

Yn ogystal â monitro'r gweithgareddau penodol, mae'n bwysig ein bod yn gallu llunio barn wybodus ynghylch a yw'r Cynllun yn cyflawni'n llwyddiannus ar gyfer y sector gweithgynhyrchu yn unol â'r chwe nod a'n diffiniad o weithgynhyrchu 'Gwerth Uchel' sy'n cael effaith gymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol cadarnhaol. Mae hyn yn golygu na allwn ddiffinio 'cynnydd' yn syml o ran creu swyddi neu gynyddu gwerth ychwanegol gros. Mae'n rhaid i ni ystyried sut mae gweithgynhyrchu fel sector yn cyfrannu at ein dyheadau cenedlaethol o dan Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015. Er bod hyn yn wir yn anoddach, rydym wedi ymrwymo o fewn y Cynllun i ddatblygu mecanwaith i wneud hyn ac rydym eisoes wedi comisiynu darn o waith sy'n datblygu dull o fonitro cynnydd, wedi'i ategu gan feincnodi yn erbyn arfer gorau byd-eang. Bydd hyn yn cyd-fynd â'r chwe nod fel rhan o ddeialog ragweithiol a chyson gyda diwydiant a phartneriaid ehangach i sicrhau ein bod nid yn unig yn parhau i fonitro cynnydd ond yn parhau i ganolbwyntio ar y pethau sydd bwysicaf.

## **Pam nad oes cyfeiriad yn y cynllun gweithgynhyrchu at y strategaeth ar gyfer ffyrdd, cludo nwyddau a logisteg, a seilwaith yn fwy cyffredinol?**

Yr ail Nod Strategol yw "datblygu'r amodau i angori cwmnïau gweithgynhyrchu allweddol yng Nghymru, gan gynnwys darparu seilwaith modern a chadwyni cyflenwi cadarn". Mae

hyn yn cydnabod rôl hanfodol seilwaith o ran bod yn alluogwr i gyflawni ein dyheadau, cefnogi diwydiant a pheidio â'i gyfyngu.

Mae'r Cynllun yn cyfeirio'n benodol at Strategaeth Drafnidiaeth Cymru, '[Llwybr Newydd](#)' sy'n nodi ein dull gweithredu o ran sut rydym yn galluogi pobl a nwyddau i symud yn hawdd o ddrws i ddrws trwy wasanaethau a seilwaith trafnidiaeth hygyrch, cynaliadwy ac effeithlon.

Rydym hefyd yn tynnu sylw at enghreifftiau eraill fel seilwaith gwefru Digidol, Cerbydau Trydan a'n Cynllun Cyflawni Eiddo sydd eisoes wedi darparu dros 800,000 troedfedd sgwâr o safleoedd masnachol newydd, gyda 125 erw o safleoedd sy'n barod ar gyfer buddsoddi naill ai wedi'u cwblhau neu ar y gweill trwy gyfuniad o ymyrraeth uniongyrchol, cymorth grant i'r sector preifat a chydweithio â phartneriaid yn y sector cyhoeddus.

Hefyd, cyfeirir at ein dull strategol o gynllunio yng Nghymru hefyd drwy Gymru y Dyfodol a Pholisi Cynllunio Cymru.

### **Pa waith sydd wedi'i wneud ers 2021 mewn perthynas â'r camau gweithredu "deall y math o gymorth busnes sydd ei angen ar weithgynhyrchu Cymru" a pha newidiadau sydd wedi'u gwneud o ganlyniad?**

Cafodd y Cynllun cychwynnol ei ategu gan yr wybodaeth a gasglwyd trwy broses ymgynghori ffurfiol a lywiodd themâu allweddol mewn meysydd fel Cydraddoldeb ac Amrywiaeth, Datblygu, Ymchwil ac Arloesi, Sgiliau, Angori, Technoleg a Datgarboneiddio. Wrth ddatblygu'r adnewyddiad, ailedrychwyd ar y rhain drwy gael mwy o ymgysylltu â diwydiant, Undebau Llafur a phartneriaid cymdeithasol ehangach a chynnal arolwg 'gwirio iechyd' o'r sector gyda chefnogaeth Diwydiant Cymru a Make UK. Comisiynwyd yr arolwg yn benodol i edrych ar yr 16 thema yn y Cynllun cychwynnol, gan ganolbwyntio ar alluoedd, patrymau gwerthu, heriau, diwylliant ac ymddygiad busnesau. Roedd hyn yn rhoi gwybodaeth ddefnyddiol gan gynnwys dadansoddi sefyllfa a thueddiadau cyfredol mewn meysydd fel ynni, cadwyni cyflenwi, sgiliau a thechnolegau digidol Diwydiant 4.0.

Mae'n bwysig cydnabod bod MAP yn gysylltiedig ag edrych ar yr hyn sydd ei angen ar y sector i ffynnu a sicrhau bod gennym y gefnogaeth gywir ar waith. Mae hyn yn golygu cael y gwerth mwyaf posibl o'r cymorth rydym eisoes yn ei gynnig ac ychwanegu cymorth ychwanegol dim ond pan fo bwlch / angen clir. Er enghraifft. Mae ein Prosiect Partneriaeth Peirianeg a Gweithgynhyrchu Uwch Rhaglen Sgiliau Hyblyg (FSP) yn ymateb yn uniongyrchol i anghenion ein cwmnïau gweithgynhyrchu trwy eu cefnogi i ddatblygu'r sgiliau y maent wedi'u nodi. Mae astudiaeth achos wych yn y Cynllun gan Energizer Auto UK ynghylch sut maen nhw wedi defnyddio FSP i elwa'n fawr.

Nododd yr arolwg hefyd bwysigrwydd lleihau ynni a chynyddu cynhyrchiant ac mae Rhaglen Clystyrau Darbodus Toyota yn enghraifft o ble rydym yn ymateb i hyn, gyda mwy na 60 o gwmnïau wedi elwa hyd yma o weithredu egwyddorion Darbodus. Cwmnïau fel Rotothem sydd wedi gweld cynnydd syfrdanol o 300% mewn allbynnau oherwydd arbedion amser mewn strwythurau cynhyrchu a sefydliadol, a gostyngiad o 50% mewn diffygion. Fe wnaeth Banc Datblygu Cymru hefyd lansio'r Cynllun Benthyciadau Busnes Gwyrdd ym mis Chwefror eleni, gyda benthyciadau o £1000 i £1.5m i gefnogi ein taith i Sero Net. Mae hyn yn cynnwys buddsoddi mewn technoleg ynni adnewyddadwy, uwchraddio seilwaith ffisegol a lleihau gwastraff. Yn ddiweddar fe wnaethom hefyd lansio ein cynllun Cymorth Arloesi Hyblyg newydd a'r Gronfa Economi Gylchol a fydd yn ategu'r cymorth arbenigol presennol sydd ar gael drwy Busnes Cymru.

Mae enghreifftiau eraill o alinio ein cymorth i gyflawni ein dyheadau o fewn y Cynllun, megis cyflwyno'r Gronfa Cefnogi Cwmnïau Lleol sy'n seiliedig ar wersi a ddysgwyd o Gronfa Her yr Economi Sylfaenol. Mae cyflenwyr bwyd lleol yn cael eu cefnogi gyda chyllid i dalu am gostau achrediad diogelwch hylendid bwyd ac mae gwaith wedi'i wneud yn y sector tai i gysylltu landlordiaid cymdeithasol cofrestredig (RSLs) â busnesau lleol.

Mae AMRC Cymru yn parhau i ymateb yn uniongyrchol i anghenion ein cwmnïau gweithgynhyrchu, gan feithrin mwy o ymchwil cydweithredol ac ymgorffori technolegau Diwydiant 4.0. Mae AMRC wedi cefnogi rhaglen technoleg adenydd y dyfodol Airbus sydd gyda'r gorau yn y byd a thros 30 o fusnesau bach a chanolig ar draws 16 o brosiectau. Mae rhaglen galluogi digidol fawr ar gyfer busnesau bach a chanolig ar y gweill ar hyn o bryd, a fydd yn cefnogi 60 o weithgynhyrchwyr eraill dros y 18 mis nesaf. Un enghraifft yw'r prosiect 'Ffatri 4.0' sy'n brosiect ar y cyd rhwng AMRC Cymru, Airbus a chwmnïau bwyd a diod Cymru (The Pudding Compartment a Hensol Distillery), gan ddefnyddio offer digidol i greu 'ffatri'r dyfodol', gwella effeithlonrwydd cynhyrchu a lleihau costau ynni ac ôl troed carbon i gyflawni'r rhaglen BITES a ariennir gan Lywodraeth Cymru. Mae hyn yn ychwanegol at y cymorth gwerth £2m gan Lywodraeth Cymru i sefydlu Canolfan Cynaliadwyedd Pecynnu Bwyd a Diod a fydd yn dod yn ganolbwynt ar gyfer manteisio ar dechnolegau a deunyddiau newydd yn y gadwyn gyflenwi pecynnu bwyd a diod.

### **Sut fydd Llywodraeth Cymru yn “Dechrau ein cymorth busnes ar gyfer gweithgynhyrchu nifer o gynhyrchion hanfodol wedi'u targedu sy'n arwyddocaol yn strategol i ffyniant hirdymor Cymru”?**

Mae'r arolwg 'gwirio iechyd' wedi helpu i nodi meysydd lle bydd angen i ni sicrhau bod y cymorth cywir ar gael i ddiwydiant. Yn ogystal â hynny, mae'r Cynllun diwygiedig yn amlinellu ein bwriad i feincnodi yn erbyn meysydd o arfer gorau sy'n cyd-fynd â'n chwe nod strategol. Bydd hyn yn rhoi gwybodaeth bellach i ba gynhyrchion fydd yn hanfodol i Gymru wrth symud ymlaen, yn enwedig mewn meysydd lle gwelwn gyfle go iawn i Gymru ennill mantais gystadleuol. Mae'r Cynllun eisoes yn nodi lle rydym yn bwrw ymlaen â gweithgarwch sydd â chynhyrchion clir a fydd yn hanfodol i lwyddiant. Er enghraifft, Y Rhaglen Ôl-osod er mwyn Optimeiddio i wella effeithlonrwydd ynni stoc dai Awdurdodau Lleol lle rydym yn defnyddio dull Economi Sylfaenol i nodi nid yn unig y cynhyrchion gofynnol ond cyflenwyr lleol y cynhyrchion hynny.

Ar gyfer y sector gweithgynhyrchu, rydym wedi cwblhau cam cyntaf darn o waith ar wahân ar fapio'r gadwyn gyflenwi er mwyn cael gwell dealltwriaeth o allu, cadernid a chyfleoedd angori'r gadwyn gyflenwi bresennol. Canolbwyntiodd hyn i ddechrau ar ddatblygu cronfa ddata gynhwysfawr i sefydlu llinell sylfaen o gwmnïau presennol sy'n gweithredu ar draws sawl is-sector gweithgynhyrchu. Rydym yn bwrw ymlaen â cham nesaf y gwaith hwn a fydd yn defnyddio'r data i gael cipolwg gwerthfawr ar gadwyni cyflenwi, gyda ffocws penodol ar sawl maes allweddol gan gynnwys Gwynt Arnofiol ar y Môr. Bydd y broses hon yn helpu i ddeall beth yw/fydd y cydrannau hanfodol, ac i ba raddau y mae gan y gadwyn gyflenwi bresennol y gallu i ymateb i gyfle o'r fath.

Yn y sector Bwyd a Diod cynhaliwyd arolwg bwyd ar draws y sector cyhoeddus i ganfod bylchau cyflenwi â'r potensial i ddatblygu gallu cyflenwi lleol. Yn y lle cyntaf, mae hyn yn llywio gwaith i gynyddu'r gyfran o gynnyrch lleol sy'n cael ei fwyta i gefnogi'r Ddarpariaeth Gyffredinol o Brydau Ysgol am Ddim, ac mae'n llywio datblygiad strategaeth ar gyfer caffael bwyd yn gyhoeddus, a'i nod yw sicrhau bod cymaint â phosibl o fwyd a gynhyrchir yn lleol yn cyrraedd platiâu'r sector cyhoeddus.

Rydym yn bwriadu dadansoddi cynlluniau buddsoddi ar gyfer datgarboneiddio tai a thrafnidiaeth yn y dyfodol er mwyn gallu mapio'r galw am gynnyrch yn y dyfodol yn erbyn

y capasiti cyflenwi lleol presennol. Bydd y gwaith hwn yn sail i waith datblygu cyflenwyr yn y dyfodol i sicrhau bod ecosystem o fusnesau lleol sydd â chymwysterau addas, i wneud y gorau o effaith economaidd a chymdeithasol y buddsoddiadau hyn i Gymru.

Yn olaf, bydd ein Strategaeth Arloesi, 'Cymru'n Arloesi: creu Cymru Gryfach, Decach a Gwyrddach' yn blaenoriaethu'r pethau hynny fydd yn cael yr effaith fwyaf ar Gymru, gan dargedu ein cymorth yn unol â 'chenadaethau' penodol. Yn hyn o beth, bydd ein dull gweithredu yn canolbwyntio ar bedwar maes allweddol: Addysg, yr Economi, Iechyd a Llesiant, a Hinsawdd a Natur. Mae Cynllun Gweithredu yn cael ei ddatblygu, a fydd yn nodi nifer bach o nodau ym mhob maes cenhadaeth, y camau y byddwn yn eu cymryd gyda phartneriaid, cerrig milltir a mesurau tymor byr, tymor canolig a hirdymor.

Rwy'n gobeithio y bydd hyn yn rhoi digon o fanylion mewn ymateb i'r cwestiynau a godwyd yn eich llythyr ac edrychaf ymlaen at barhau i drafod gyda'r Aelodau ar sicrhau sector gweithgynhyrchu ffyniannus yng Nghymru.

Yn gywir,



**Vaughan Gething AS**  
Gweinidog yr Economi

## Atodiad 1 – Cynllun Gweithgynhyrchu i Gymru – Perchnogion Gweithredu ac Amserlenni

<b>Mynd i'r afael â'r argyfwng hinsawdd drwy ddatgarboneiddio'r sector gweithgynhyrchu yng Nghymru, yn seiliedig ar arferion a phrosesau economi gylchol.</b>		
<b>Camau</b>	<b>Arweinydd(ion)</b>	<b>Amserlen</b>
Gwneud carbon isel a gwrthsefyll y newid yn yr hinsawdd yn rhan annatod o'r Contract Economaidd ac ehangu'r ystyriaeth i holl agweddau eraill ar wariant Llywodraeth Cymru, gan gynnwys grantiau a chaffael.	<b>GcoE</b> <b>Carys Roberts</b> – Pennaeth Entrepreneuriaeth a Busnes Cymru (Cyflenwi), ETC, B&R. <b>Tracey Mayes</b> – Pennaeth Diwygio Caffael, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael. <b>Paul Griffiths</b> – Pennaeth Cyflenwi Masnachol a Gallu, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael. <b>Judith Budding</b> – Pennaeth Masnachol PMO ac Ops, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael.	Tymor Byr i Canolig
Defnyddio Cronfa'r Economi Gylchol fel dull i sbarduno mwy o ailgylchu a llai o dirlenwi, gan gynnwys defnyddio technolegau a phrosesau newydd mewn gweithgynhyrchu.	<b>Andy Rees</b> – Pennaeth y Gangen Strategaeth Wastraff, CCRA, Effeithlonrwydd Gwastraff ac Adnoddau.	Tymor Byr i Canolig
Ochr yn ochr â Diwydiant Sero Net Cymru, byddwn yn gweithio gyda chlystyrau a hybiau diwydiannol ledled Cymru wrth iddynt ddatblygu eu llwybrau ac adeiladu sylfaen dystiolaeth gadarn i ddeall yn well y rôl bosibl y gall newid tanwydd a dal, defnyddio a storio carbon ei chwarae o ran datgarboneiddio gweithgynhyrchu.	<b>Anne Reynish</b> - Diwydiant Sero Net, ETC.	Tymor Byr i Canolig
Gweithio gyda Diwydiant Sero Net Cymru, Clwstwr Diwydiannol De Cymru a rhanddeiliaid yng Ngogledd Cymru, gan gynnwys Hynet, i ddeall y seilwaith sydd ei angen i ddatgarboneiddio'r diwydiant a manteisio i'r eithaf ar fentrau perthnasol.	<b>Wendy Boddington</b> - Pennaeth Cyflenwi Rhanbarthol, ETC.	Tymor Byr i Canolig
<b>Datblygu'r amodau i angori cwmnïau gweithgynhyrchu allweddol yng Nghymru, gan gynnwys darparu seilwaith modern a chadwyni cyflenwi cadarn.</b>		
<b>Camau</b>	<b>Arweinydd(au)</b>	<b>Amserlen</b>
Llunio mapiau manwl o'r cadwyni cyflenwi ar gyfer cynnyrch hanfodol, gan gynnwys capasiti a gallu presennol. Byddwn yn defnyddio hyn i ganfod cyfleoedd i leoleiddio cadwyni cyflenwi, cynyddu gallu busnesau cynhenid a denu mewnfuddsoddiad wedi'i dargedu i fynd i'r afael â bylchau yn y cadwyni cyflenwi.	<b>Gunther Kostyra</b> - MAP a Diwydiant Cymru, ETC, B & R. <b>James Davies</b> - Prif Swyddog Gweithredol, Diwydiant Cymru.	Tymor Byr i Canolig
Mynd i'r afael â'r prinder safleoedd ar gyfer gweithgynhyrchu a sectorau cysylltiedig drwy fuddsoddi mewn safleoedd cyflogaeth strategol, gan ddarparu 300,000 troedfedd sgwâr y	<b>Leigh Jenkins</b> – Syrfêwr Prosiectau Eiddo, ETC, B & R.	Tymor Canolig i Hirdymor

flwyddyn o arwynebedd llawr newydd ledled Cymru drwy'r Cynllun Cyflenwi Eiddo.		
Sicrhau bod cwmnïau gweithgynhyrchu wedi'u hangori'n gryfach ac annog mwy o benderfyniadau'n cael eu gwneud yng Nghymru. Byddwn yn gwneud hyn drwy ysgogiadau cymorth uniongyrchol fel y Contract Economaidd a buddsoddiad cyfalaf, er enghraifft, cyfleoedd a ddarperir gan y newid i drafnidiaeth ddi-allyriadau	<b>Claire McDonald</b> - Dirprwy Gyfarwyddwr - Polisi Economaidd, ETC, B & R. <b>James Davies</b> - Prif Swyddog Gweithredol, Diwydiant Cymru. <b>Darryn Lewis</b> - Pennaeth Mewnfuddsoddi, ETC, Cysylltiadau Rhyngwladol a Masnach.	Hirdymor
Gweithio gyda datblygwyr a rhanddeiliaid eraill i ddeall a hyrwyddo potensial y gadwyn gyflenwi o'r ynni ar y môr yng Ngogledd Cymru ac yn y Môr Celtaidd	<b>Helen Donovan</b> - Uwch Reolwr Trawsnewid Diwydiannol, ETC, B & R.	Tymor Byr i Canolig
Cefnogi gweithgynhyrchwyr yng Nghymru i gyflenwi nwyddau a gwasanaethau mewn ymateb i'r Rhaglen Ôl-osod er mwyn Optimeiddio, gan fabwysiadu dull caffael yn yr economi sylfaenol sy'n canolbwyntio ar ymgysylltu â chyflenwyr yng Nghymru a'u cefnogi pan fo hynny'n briodol	<b>Malcolm Davies</b> - Uwch Swyddog Datgarboneiddio Tai, CCRA, Tai ac Adfywio.	Tymor Byr i Canolig
<b>Nodi a datblygu'r sgiliau angenrheidiol ar gyfer y gweithlu ac arweinwyr er mwyn cyflawni 'Cymru 4.0'.</b>		
<b>Camau</b>	<b>Arweinydd(ion)</b>	<b>Amserlen</b>
Cymharu ein perfformiad gweithgynhyrchu â'r arfer gorau yn rhanbarthau tebyg yn y DU ac yn fyd-eang. Defnyddio'r data hyn er mwyn defnyddio ein dulliau cymorth yn y ffordd orau i wella cynhyrchiant a chystadleurwydd	<b>James Davies</b> - Prif Swyddog Gweithredol, Diwydiant Cymru. <b>Phil Catherwood</b> - Uwch Reolwr Strategaeth - Symbudedd, ETC, B & R.	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Galluogi cwmnïau o Gymru, yn enwedig ein sylfaen gweithgynhyrchu, i ddysgu o arferion gorau byd-eang drwy ymgysylltu'n uniongyrchol â rhaglenni o'r radd flaenaf fel Rhaglen Cyswllt Diwydiannol MIT.	<b>Matt Collins</b> - Uwch Reolwr Polisi Entrepreneuriaeth, Cydraddoldeb ac Ymgysylltu, ETC, B & R.	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Sefydlu dull o gyfathrebu ag arweinwyr ar draws yr ecosystem gweithgynhyrchu i gydweithio, canfod cyfleoedd i ddysgu o arferion gorau byd-eang a thargedu cymorth penodol fel ein Rhaglen Sgiliau Hyblyg	<b>Gunther Kostyra</b> - MAP a Diwydiant Cymru, ETC, B & R. <b>James Davies</b> - Prif Swyddog Gweithredol, Diwydiant Cymru.	Tymor Byr i Canolig
Gweithredu TGAU newydd mewn Peirianneg drwy Cymwysterau Cymru, a fydd yn rhan o'r gyfres newydd o gymwysterau TGAU 'Gwnaed yng Nghymru' i gefnogi'r Cwricwlwm newydd i Gymru o 2025 ymlaen.	<b>Gareth Downey (Cymwysterau Cymru)</b>	Tymor byr i Canolig
Gweithio mewn partneriaeth â rhanddeiliaid yn y sector gweithgynhyrchu i greu cynllun	<b>Mike Groves</b> - Cyfarwyddwr Rhaglen, Economi Ddigidol, ETC, B & R. <b>Mike Thomas</b> – Pennaeth Polisi a Chydlynu AI.	Tymor Canolig i Hirdymor

gweithredu sy'n nodi blaenoriaethau i gefnogi'r diwydiant i gyflymu'r broses o fabwysiadu arloesedd digidol a data, gan gynnwys seiber a deallusrwydd artifisial.		
<b>Cryfhau cydweithio rhwng rhanddeiliaid i fanteisio ar newid technolegol a chyflawni arloesedd mwy masnachol yn ddi-oed.</b>		
<b>Camau</b>	<b>Arweinydd(au)</b>	<b>Amserlen</b>
Cefnogi ecosystem Cymru (gan gynnwys fforymau a digwyddiadau masnach) i greu Cymru gryfach, decach a gwyrddach gyda mwy o gydweithio a gweithgareddau ymchwil, datblygu ac arloesi yn unol â'r ymrwymadau a'r blaenoriaethau yn ein Strategaeth Arloesi, "Cymru'n Arloesi".	<b>Abi Phillips</b> - Pennaeth Arloesi, ETC, B & R. <b>Elaine Choules</b> - Pennaeth Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel, ETC, B & R.	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Defnyddio Canolfan Ymchwil Gweithgynhyrchu Uwch (AMRC) Cymru fel canolbwynt i sbarduno ymchwil cydweithredol, lle mae ysgogiadau cymorth ategol yn cydgyfeirio er mwyn sicrhau'r gwerth mwyaf posibl (gan gynnwys cynigion Arloesi ehangach Llywodraeth Cymru fel SMART).	<b>Abi Phillips</b> - Pennaeth Arloesi, ETC, B & R.	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Gweithio i sicrhau mwy o gronfeydd ymchwil ac arloesi yn y DU.	<b>Chris Hale</b> - Pennaeth Swyddfa Wyddoniaeth Llywodraeth Cymru, ETC, Prif Swyddog Gwyddonol	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Parhau i ddatblygu gallu a chapasiti ymchwil yng Nghymru a hwyluso cyfleoedd cydweithio rhyngwladol drwy Raglen Sêr Cymru.	<b>Chris Hale</b> - Pennaeth Swyddfa Wyddoniaeth Llywodraeth Cymru, ETC, Prif Swyddog Gwyddonol	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Hyrwyddo perfformiad sylfaen Ymchwil Cymru a manteision allweddol cyllid gwyddoniaeth, technoleg, peirianeg, Mathemateg a Meddygaeth yng Nghymru, y DU ac yn rhyngwladol.	<b>Chris Hale</b> - Pennaeth Swyddfa Wyddoniaeth Llywodraeth Cymru, ETC, Prif Swyddog Gwyddonol	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Datblygu map manwl o randdeiliaid allweddol i ddeall yr ecosystem bresennol a chanfod cyfleoedd i sbarduno cyfleoedd cydweithio yn y dyfodol – wedi'i gysylltu â meysydd blaenoriaeth wrth fapio'r cadwyni cyflenwi (hynny yw, pa undebau llafur/prifysgolion sy'n ymwneud â phob ardal).	<b>Gunther Kostyra</b> - MAP a Diwydiant Cymru, ETC, B & R. <b>James Davies</b> - Prif Swyddog Gweithredol, Diwydiant Cymru.	Tymor Canolig
Byddwn yn annog ac yn cefnogi gweithgynhyrchwyr yng Nghymru i fabwysiadu arferion 'arloesi agored' i reoli eu dull o gydweithio.	<b>Mark Lewis</b> - Rheolwr Masnacheiddio, ETC, B&R.	Tymor Byr
<b>Sefydlu egwyddorion cyflogaeth 'Gwaith Teg' yng Nghymru, gan hyrwyddo cynhwysiant, diogelwch a gwarchod ein treftadaeth ddiwylliannol.</b>		
<b>Camau</b>	<b>Arweinydd(au)</b>	<b>Amserlen</b>
Sefydlu llinell sylfaen a monitro grwpiau sy'n cael eu tangynrychioli yn y sector gweithgynhyrchu yn	<b>Huw Griffiths</b> - Pennaeth Gwaith Teg, ESJ&WL, Partneriaeth Gymdeithasol, Cyflogadwyedd a Gwaith Teg. <b>Meinir Collyer</b> - Rheolwr Cyflenwi Uned	Tymor Byr i Canolig



barhaus, gyda chynnydd yn erbyn metrigau allweddol.	Cymorth Cydraddoldeb, CCRA, Gweithrediadau CCRA. <b>Joe Davies (KAS)</b> - Uwch Swyddog Ystadegol, COOG, DDAT A KAS.	
Defnyddio ein rhwydweithiau i nodi a hyrwyddo arferion gorau a manteision partneriaeth gymdeithasol, gwaith teg, cydraddoldeb a chynhwysiant ar draws sectorau gweithgynhyrchu.	<b>Huw Griffiths</b> - Pennaeth Gwaith Teg, ESJ&WL, Partneriaeth Gymdeithasol, Cyflogadwyedd a Gwaith Teg.	Tymor Byr
Gwneud y Cod Ymarfer ar Gyflogaeth Foesebol mewn Cadwyni Cyflenwi yn rhan annatod o ddatganiad Polisi Caffael Cymru fel bod pob sefydliad yn y sector cyhoeddus yn rhoi sylw dyledus iddo yn ei weithgarwch caffael.	<b>Sue Hurrell</b> - Pennaeth Caffael Gwaith Teg, ESJ&WL, Partneriaeth Gymdeithasol, Cyflogadwyedd a Gwaith Teg. <b>Tracey Mayes</b> - Pennaeth Diwygio Caffael, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael. <b>Paul Griffiths</b> - Pennaeth Cyflenwi Masnachol a Gallu, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael. <b>Judith Budding</b> - Pennaeth PMO ac Ops Masnachol, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael.	Tymor Byr
Gweithio gyda chontractwyr mawr yn y sector cyhoeddus i sicrhau bod y gofynion sy'n ymwneud â'r Cod Ymarfer ar Gyflogaeth Foesebol mewn Cadwyni Cyflenwi yn llifo drwy'r gadwyn gyflenwi.	<b>Sue Hurrell</b> - Pennaeth Caffael Gwaith Teg, ESJ&WL, Partneriaeth Gymdeithasol, Cyflogadwyedd a Gwaith Teg. <b>Tracey Mayes</b> - Pennaeth Diwygio Caffael, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael. <b>Paul Griffiths</b> - Pennaeth Cyflenwi Masnachol a Gallu, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael. <b>Judith Budding</b> - Pennaeth PMO ac Ops Masnachol, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael.	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Gweithio gyda rhanddeiliaid i gynyddu ymwybyddiaeth a chyfranogiad ymysg pobl o gefndiroedd amrywiol mewn gyrfaoedd sy'n gysylltiedig â STEM	<b>Chris Hale</b> - Pennaeth Swyddfa Wyddoniaeth Llywodraeth Cymru, ETC, Prif Swyddog Gwyddonol <b>Sam Huckle</b> - Pennaeth Strategaeth Cyflogadwyedd, ESJ&WL, Partneriaeth Gymdeithasol, Cyflogadwyedd a Gwaith Teg.	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Cefnogi cyflwyno Cymraeg 2050: Cefnogi'r gwaith o gyflwyno Cymraeg 2050: miliwn o siaradwyr drwy adeiladu ar gryfderau ein cymunedau Cymraeg	<b>Iddon Edwards</b> - Pennaeth yr Economi, Tai a'r Gymraeg, ESJ&WL, Cyfarwyddiaeth Addysg.	Tymor Byr
<b>Rhoi cymorth busnes ar waith i alluogi gweithgynhyrchwyr yng Nghymru i ateb y galw am gynnyrch sy'n strategol bwysig yn y dyfodol.</b>		
<b>Camau</b>	<b>Arweinydd(au)</b>	<b>Amserlen</b>
Dadansoddi gwariant presennol y sector cyhoeddus yng Nghymru i ganfod cyfleoedd i leoleiddio cadwyni cyflenwi ar gyfer eitemau hanfodol fel y nodir drwy waith mapio'r gadwyn gyflenwi yn fanwl.	<b>Tracey Mayes</b> - Pennaeth Diwygio Caffael, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael. <b>Paul Griffiths</b> - Pennaeth Cyflenwi Masnachol a Gallu, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael. • Carys Roberts	Tymor Byr
Datblygu diffiniad cliriach ar gyfer 'Gwerth Cymdeithasol' yng nghydestun Cymru ochr yn ochr â methodoleg gyson i fesur ac adrodd ar werth cymdeithasol yn y sector cyhoeddus yng Nghymru.	<b>Tracey Mayes</b> - Pennaeth Diwygio Caffael, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael. <b>Stuart Smith</b> - Arweinydd Pobl a Gwasanaethau Corfforaethol, COOG, Cyfarwyddiaeth Fasnachol a Chaffael.	Tymor Byr
Rhoi ein cymorth busnes ar gyfer gweithgynhyrchu ar waith o amgylch nifer o gynhyrchion hanfodol wedi'u targedu sy'n	<b>Gunther Kostyra</b> - MAP a Diwydiant Cymru, ETC, B & R. <b>James Davies</b> - Prif Swyddog Gweithredol, Diwydiant Cymru.	Tymor Byr i Canolig

arwyddocaol yn strategol i ffyniant hirdymor Cymru.		
Yn unol â'r Cynllun Gweithredu Allforio i Gymru, byddwn yn gweithio gyda gweithgynhyrchwyr Cymru i greu sector allforio cryf, bywiog a chynaliadwy drwy amrywiaeth o raglenni cymorth busnes a chyngor i feithrin capasiti a gallu allforio yng Nghymru.	<b>Richard Harris</b> - Pennaeth Masnach, ETC, Cysylltiadau Rhyngwladol a Masnach.	Tymor Byr i Canolig a Hirdymor
Adeiladu ar lwyddiant Rhaglen Clystyrau Darbodus Toyota Llywodraeth Cymru, gan wneud egwyddorion rheoli darbodus a gwelliannau cynaliadwy yn rhan annatod o gystadleurwydd.	<b>Phil Catherwood</b> - Uwch Reolwr Strategaeth - Symudedd, ETC, B & R.	Tymor Byr i Canolig